

Programma di assistenza linguistica

Svizzera italiana – Austria

1. Condizioni per candidarsi

- a) Possono partecipare al programma gli studenti e i diplomati
 - in lingua e letteratura tedesca;
 - in lingua e letteratura italiana, italiano lingua straniera o pedagogia. Livello di tedesco richiesto: B1;
 - di altri indirizzi di studio che abbiano preferibilmente la lingua/la letteratura italiana o tedesca come Minor. Livello di tedesco richiesto: B1;
 - delle Alte scuole pedagogiche (ASP). Livello di tedesco richiesto: B1;
 - delle scuole universitarie professionali (SUP). Livello di tedesco richiesto: B1.
- b) I candidati devono essere di madrelingua italiana, aver seguito studi di livello terziario per almeno due anni (4 semestri) e aver frequentato le scuole in Svizzera almeno a partire dal livello secondario I.
- c) Costituiscono un vantaggio: buona cultura generale, capacità di esprimersi con chiarezza in italiano e tedesco nonché esperienza nell'istruzione dei giovani (insegnamento, lavoro con gruppi di giovani). I candidati devono inoltre parlare un buon italiano.
- d) Età compresa tra i 21 e i 30 anni. In casi giustificati (seconda formazione) possono essere considerate le candidature di giovani fino ai 35 anni.

2. Impiego in Austria

Gli assistenti linguistici insegnano l'italiano come lingua straniera. Sono impiegati nel livello secondario I (scuola secondaria dell'obbligo) o secondario II (formazione maturità generale [Allgemeinbildende Höhere Schule, AHS] o formazione professionale superiore [Berufsbildende Höhere Schule, BHS]) e in alcuni casi anche nell'ambito della formazione (centri di formazione per insegnanti ed educatori della prima infanzia). La loro attività si concentra sulla pratica della lingua orale e sulla presentazione di vari aspetti della cultura svizzera.

3. Durata dell'impiego e posti disponibili

L'impiego comincia il 1° ottobre e termina il 31 maggio (8 mesi). I posti disponibili sono due. I candidati accettano di essere impiegati per l'intero periodo indicato. Chi si candida contemporaneamente a un altro programma di studio o di scambio deve segnalarlo nel dossier di candidatura. I candidati ammessi ottengono un posto ripartito su due istituti scolastici.

4. Numero di ore d'insegnamento settimanali

L'impiego prevede generalmente tredici lezioni da 50 minuti.

5. Salario e spese di viaggio

Gli assistenti linguistici ricevono un salario mensile di 1205 euro netti, da cui sono già dedotte le spese per l'assicurazione sociale e le imposte sul salario (importi 2018/19).

Gli importi versati coprono le spese correnti di una singola persona. Questo aspetto assume particolare importanza nel caso in cui gli assistenti volessero farsi accompagnare dal coniuge durante il periodo dell'impiego. Le spese di viaggio sono a carico degli assistenti.

6. Candidatura

Il dossier deve essere preparato in tedesco/italiano e inviato per posta in formato cartaceo (non rilegato) o per mail in un UNICO file pdf. In entrambi i casi i singoli documenti devono essere inseriti in questo ordine:

1. **modulo d'iscrizione** con foto formato passaporto recente;
2. **curriculum vitae** sommario in tedesco (sotto forma di tabelle o seguendo il [modello Europass](#));
3. **lettera di motivazione** in tedesco (redatta in formato elettronico);
4. **lettere di raccomandazione** in italiano o tedesco di professori, assistenti universitari o altri insegnanti, direttori scolastici o ispettori scolastici. La raccomandazione può essere inviata tramite via postale o mail direttamente a Movetia.
5. **certificati sanitari** in italiano (autodichiarazione e attestazione del medico);
6. **copia del titolo più recente** (attestato di maturità o diploma universitario);
7. **eventuali altri documenti** indicati nel modulo d'iscrizione (punto 1).

Il modulo d'iscrizione, la lettera di motivazione, le lettere di raccomandazione e i certificati sanitari devono **essere firmati**.

Termine per l'iscrizione: v. pagina internet.

7. Procedura di selezione

La valutazione delle candidature si basa sulla documentazione presentata. Se necessario, i candidati sono invitati a un colloquio che di norma si svolge tra febbraio e marzo. La decisione viene comunicata per iscritto ed è definitiva.

8. Assegnazione dei posti di assistente

La decisione finale sull'impiego e l'assegnazione dei posti (regione e/o scuole) sono di competenza delle autorità austriache. Movetia informa il candidato verso la fine di giugno. Alla fine di giugno il futuro assistente viene contattato per e-mail dal ministero dell'istruzione austriaco (BMBWF). Riceverà i dati di login per il portale www.weltweitunterrichten.at dove sono disponibili diverse informazioni sulle scuole ospitanti, i seminari introduttivi ecc. **Sulla base di questi dati gli assistenti contattano direttamente le scuole ospitanti.** Rivolgersi a Movetia se non si riceve risposta entro il 15 agosto.

9. Seminari

Seminario di preparazione in Svizzera: a fine giugno Movetia organizza un seminario di preparazione di una giornata rivolto a tutti i partecipanti al programma.

Seminario introduttivo in Austria: il seminario si svolge a fine settembre e dura più giorni.

I due seminari sono parte integrante del programma, perciò la partecipazione è obbligatoria.

10. Visto

L'Austria non richiede visti d'ingresso o per lavoro ai cittadini svizzeri. È sufficiente possedere un passaporto valido per tutta la durata dell'impiego.

11. Tassa amministrativa

La tassa amministrativa ammonta a 150 franchi ed è riscossa da Movetia dopo l'ammissione definitiva al programma. Il candidato è tenuto a pagare la tassa dal momento in cui la decisione di ammissione viene pronunciata e gli viene comunicata per posta o per e-mail, anche se decide di ritirare la sua candidatura in un momento successivo.

12. Informazioni complementari delle organizzazioni partner

Per maggiori informazioni sul programma potete visitare il sito delle nostre organizzazioni partner.

Per l'Austria è competente il Bundesministerium für Bildung, Wissenschaft und Forschung:
www.weltweitunterrichten.at/site/sprachassistenz/incoming

13. Contatto

Edith Funicello
Responsabile di progetto Assistenza linguistica
E-mail: sap@movetia.ch
Tel. +41 (032) 462 00 72